

English	Español	Français
abortion	interrupción de una sesión	interruption de session
absorption mode	modo de absorción	mode d'absorption
acceleration factor	factor de aceleración	facteur d'accélération
acoustic noise	ruido acústico	bruit acoustique
acquisition matrix	matriz de adquisición	matrice d'acquisition
acquisition number	número de adquisiciones	nombre d'acquisitions
acquisition parameter	parámetro de adquisición	paramètre d'acquisition
acquisition time	tiempo de adquisición	temps d'acquisition
acquisition window	ventana de adquisición	fenêtre d'acquisition
active shielding	blindaje activo	blindage actif
active shimming	corrección activa	correction active
adiabatic fast passage	paso adiabático rápido	passage adiabatique rapide
adiabatic rapid passage	paso adiabático rápido	passage adiabatique rapide
adjuvant therapy	tratamiento auxiliar	thérapie adjuvante
aliasing	solapamiento	repliement
aliasing artifact	artefacto de solapamiento	artefact de repliement
amplitude	amplitud	amplitude
anatomical image	imagen anatómica	image anatomique
angiography	angiografía	angiographie
angular frequency	frecuencia angular	fréquence angulaire
angular momentum	momento angular	moment angulaire
annotation	anotación	annotation
antenna	antena	antenne
antialiasing	antisolapamiento	antirepliement
antiparallel alignment	alineación antiparalela	alignement antiparallèle
aortic arch	cayado aórtico	croisse aortique
aperture	abertura	ouverture
apodization	apodización	apodization
apparent diffusion coefficient	coeficiente de difusión aparente	coefficient de diffusion apparent
array processor	procesador vectorial	processeur vectoriel
artifact	artefacto	artefact
asymmetric sampling	muestreo asimétrico	échantillonnage asymétrique
attenuation	atenuación	attenuation
attenuator	atenuador	atténuateur
autotuning	ajuste automático	réglage automatique
axial gadolinium-enhanced T1-weighted image	imagen axial potenciada en T1 con gadolinio	image axiale pondérée en T1 avec gadolinium
axial image	imagen axial	image axiale
axial plane	plano axial	plan axial
axial STIR image	imagen axial STIR	image axiale STIR
axial T1-weighted image	imagen axial potenciada en T1	image axiale pondérée en T1
axial T1-weighted SE image	imagen axial SE T1	image axiale SE T1
axial T1-weighted spin-echo image	imagen axial SE T1	image axiale SE T1
axial T1-weighted TSE image	imagen axial TSE T1	image axiale TSE T1
axial T2-weighted image	imagen axial potenciada en T2	image axiale pondérée en T2

axial T2-weighted SE image	imagen axial SE T2	image axiale SE T2
axial T2-weighted spin-echo image	imagen axial SE T2	image axiale SE T2
axial T2-weighted TSE image	imagen axial TSE T2	image axiale TSE T2
bandwidth	anchura de banda	largeur de bande
baseline	valor de referencia	valeur de référence
bilateral imaging	imagenología bilateral	imagerie bilatérale
black-blood imaging	imagenología de campo oscuro	imagerie à sang noir
black-boundary artifact	artefacto por contorno negro	artefact par décalage du signal
Bloch equation	ecuación de Bloch	équation de Bloch
blooming	escalonamiento de la señal	étalement du signal
boil off rate	tasa de evaporación	taux d'évaporation
BOLD image	imagen BOLD	image BOLD
BOLD sequence	secuencia BOLD	séquence BOLD
Boltzmann distribution	distribución de Boltzmann	distribution de Boltzmann
bolus chase	seguimiento del bolo	suivi du bolus
bolus profile	perfil del bolo	profil du bolus
bolus tracking	seguimiento del bolo	suivi du bolus
bolus transit time	tiempo de tránsito del bolo	temps de passage du bolus
Bragg peak	pico de Bragg	pic de Bragg
breath hold	apnea	apnée
breath hold	apnea	apnée
bright-field imaging	imagenología de campo claro	imagerie à sang brillant
carbon therapy	carbonoterapia	carbonothérapie
cardiac gating	sincronización cardíaca	synchronisation cardiaque
cardiac phase	fase cardíaca	phase cardiaque
Carr-Purcell sequence	secuencia de Carr-Purcell	séquence de Carr-Purcell
Carr-Purcell-Meiboom-Gill sequence	secuencia de Carr-Purcell-Meiboom-Gill	séquence de Carr-Purcell-Meiboom-Gill
CEFS image	imagen con supresión de la grasa con contraste	image avec suppression de la graisse et rehaussement
cerebral blood flow	flujo sanguíneo cerebral	circulation sanguine cérébrale
cerebral blood volume	volumen sanguíneo cerebral	volume sanguin cérébral
charge-coupled device (CCD)	dispositivo de acoplamiento de cargas	dispositif à couplage de charge
chemical shift	desplazamiento químico	déplacement chimique
chemical shift artifact	artefacto por desplazamiento químico	artefact de déplacement chimique
chemical shift image	imagen de desplazamiento químico	image de déplacement chimique
chemical shift imaging	imagenología de desplazamiento químico	imagerie de déplacement chimique
chemical shift reference	referencia de desplazamiento químico	référence de déplacement chimique
chemical shift spatial offset	desplazamiento químico espacial	déplacement chimique spatial
chemotherapy	quimioterapia	chimiothérapie

cine acquisition	adquisición cine	acquisition ciné
cine gradient echo	cine-eco de gradiente	ciné-écho de gradient
cine image	imagen cine-RM	image ciné-IRM
cine MRI	cine-RM	ciné IRM
circularly polarized coil	bobina de polarización circular	bobine à polarisation circulaire
coherence	coherencia	cohérence
coherent	coherente	cohérent
coil	bobina	bobine
coil	bobina	bobine
coil loading	carga por bobina	charge par bobine
commissioning	comisionado	mise en service
complex conjugate	conjugado de un número complejo	conjugué d'un nombre complexe
constancy	constancia	constance
constancy test	prueba de constancia	essai de constance
continuous wave	onda continua	onde continue
contrast	contraste	contraste
contrast agent	agente de contraste	produit de contraste
contrast enhanced	potenciado por agente de contraste	rehaussé par un agent de contraste
contrast-enhanced fat-suppressed image	imagen con supresión de la grasa con contraste	image avec suppression de la graisse et rehaussement
contrast-enhanced image	imagen con contraste	image de contraste
contrast-enhanced steady-state gradient echo	eco de gradiente rápido con potenciación de contraste en T2	écho de gradient rapide avec contraste renforcé en T2
contrast-material enhanced image	imagen con contraste	image de contraste
contrast-to-noise ratio	relación contraste-ruido	rapport contraste-bruit
coronal image	imagen coronal	image coronale
coronal plane	plano coronal	plan coronal
couch	mesa de exploración	table d'exploration
couch translation	desplazamiento de la mesa de exploración	déplacement de la table d'exploration
coupling	acoplamiento	couplage
coupling constant	constante de acoplamiento	constante de couplage
crossed-coil method	método de inducción nuclear	méthode d'induction nucléaire
crosshair	retículo	réticule
cross-talk artifact	artefacto por cruce de pulsos	artefact par excitation croisée
cryogen	criógeno	cryogène
cryomagnet	imán criogénico	cryo-aimant
cryoshielding	crioprotección	cryo-protection
cryostat	criostato	cryostat
CSI image	imagen de desplazamiento químico	image de déplacement chimique
data system	sistema de datos	système de données
DC artifact	artefacto de corriente	artefact de courant continu

	continua	
dead man switch	interruptor de hombre muerto	commutateur homme mort
decibel	decibelio	décibel
decoupling	desacoplamiento	découplage
delayed image	imagen con contraste tardía	image de contraste tardive
delayed-enhancement image	imagen con contraste tardía	image de contraste tardive
delivery system	sistema de alimentación	systeme d'alimentation
demodulator	demodulador	démodulateur
dephasing	desfase	déphasage
dephasing artefact	artefacto de desfase	artefact de déphasage
dephasing gradient	gradiente de desfase	gradient de déphasage
depth dose	dosis en profundidad	dose en profondeur
detector	detector	détecteur
diamagnetic	diamagnético	diamagnétique
diffusion	difusión	diffusion
diffusion gradient	gradiente de difusión	gradient de diffusion
diffusion image	imagen potenciada en difusión	image de diffusion
diffusion-weighted image	imagen potenciada en difusión	image de diffusion
digitization	digitalización	numérisation
digitization noise	ruido de digitalización	bruit de numérisation
digitizer	digitalizador	numériseur
dimeglumina gadopentetate	gadopentetato de dimeglumina	gadopentétate de diméglumine
dipole	dipolo	dipôle
dipole field	campo dipolar	champ dipolaire
dipole-dipole interaction	interacción dipolo-dipolo	interaction dipôle-dipôle
dose output	salida de dosis	sortie de dose
dose profile	perfil de dosis	profil de dose
dosimetrist	dosimetrista	dosimétriste
dual coil	dobles bobinas	bobines doubles
dynamic image	imagen dinámica	image dynamique
dynamic range	rango dinámico	plage dynamique
early-phase image	imagen en fase precoz	image en phase précoce
echo	eco	écho
echo planar sequence	secuencia ecoplanar	séquence écho-planaire
echo time	tiempo de eco	temps d'écho
echo train length	duración del tren de ecos	durée du train d'échos
echo-planar image	imagen ecoplanar	image écho-planaire
eddy current	corriente parásita	courant de Foucault
eddy current compensation	compensación de corrientes de Foucault	compensation de courants de Foucault
electromagnetic radiation	radiación electromagnética	rayonnement électromagnétique
electron beam	haz de electrones	faisceau d'électrons
electron paramagnetic resonance	resonancia paramagnética electrónica	résonance paramagnétique électronique

electron spin resonance	resonancia de espín electrónica	résonance de spin électronique
electronic medical record (EMR)	historia clínica electrónica (HCE)	dossier médical informatisé (DMI)
energy absorber	absorbedor de energía	dissipateur d'énergie
energy level	nivel de energía	niveau d'énergie
enhancement image	imagen con realce	image à rehaussement
Ernst angle	ángulo de Ernst	angle d'Ernst
excitation	excitación	excitation
exponential weighting	potenciación exponencial	pondération exponentielle
external magnetic field	campo magnético externo	champ magnétique extern
Faraday cage	jaula de Faraday	cage de Faraday
Faraday shield	jaula de Faraday	cage de Faraday
fast Fourier transform (FFT)	transformada de Fourier rápida	transformation de Fourier rapide
fast gradient echo	eco de gradiente rápido	écho de gradient rapide
fast SE image	imagen eco del espín rápido	image d'écho de spin rapide
fast spin-echo image	imagen eco del espín rápido	image d'écho de spin rapide
fat saturation	saturación grasa	saturation de graisse
fat suppression	supresión grasa	suppression de graisse
fat-suppressed image	imagen con supresión grasa	image à suppression de graisse
ferromagnetic	ferromagnético	ferromagnétique
field echo	eco de gradiente	écho de gradient
field gradient	gradiente de campo	gradient de champ
field of view (FOV)	campo de visión	champ visuel
filling factor	factor de llenado	coefficient de remplissage
filter	filtro	filtre
filtered back projection	retroproyección filtrada	rétroprojection filtrée
FLAIR image	imagen FLAIR	image FLAIR
flip angle	ángulo de inclinación	angle de bascule
flow artifact	artefacto de flujo	artefact de flux
flow compensation	compensación de flujo	compensation de flux
flow effect	efecto de flujo	effet de flux
flow void	señal de flujo nula	signal nul
flow-related enhancement	potenciación de la señal en relación con el flujo	rehaussement du signal lié au flux
fluence	fluencia	fluence
fold-over artifact	artefacto de solapamiento	artefact de repliement
Fourier transform (FT)	transformada de Fourier	transformation de Fourier
Fourier transform imaging	imagenología por transformadas de Fourier	imagerie à transformation de Fourier
Fourier transformation	transformación de Fourier	transformation de Fourier
free breathing	respiración libre	respiration libre
free induction decay	caída de la inducción libre	signal d'induction libre
frequency	frecuencia	fréquence
frequency encoding	codificación de frecuencia	codage de fréquence
frequency encoding gradient	gradiente de codificación de frecuencia	gradient de codification de fréquence
frequency encoding number	número de codificaciones de	nombre de codifications de

	frecuencia	fréquence
frequency offset	desplazamiento de frecuencia	décalage de fréquence
frequency wrap	repliegue en el eje de codificación en frecuencia	repliement dans l'axe du codage en fréquence
frontal plane	plano frontal	plan frontal
full-width at half-maximum (FWHM)	anchura completa en el semimáximo	largeur de bande à mi-hauteur
functional magnetic resonance imaging	imagenología por resonancia magnética funcional	imagerie par résonance magnétique fonctionnelle
gantry	gantry	portique
gated rescanning	barrido repetido sincronizado	balayage répété synchronisé
gating	sincronización	synchronisation
gating	sincronización	synchronisation
Gaussian line shape	perfil lineal de Gauss	profil de Gauss
Gaussian noise	ruido gaussiano	bruit gaussien
Gibbs phenomenon	fenómeno de Gibbs	phénomène de Gibbs
Golay coil	bobina de Golay	bobine de Golay
gradient	gradiente	gradient
gradient coil	bobina de gradiente	bobine de gradient
gradient echo	eco de gradiente	écho de gradient
gradient echo sequence	secuencia de eco de gradiente	séquence d'écho de gradient
gradient magnetic field	campo magnético de gradiente	champ magnétique de gradient
gradient moment nulling	refase por pulso de gradiente	rephasage par impulsion de gradient
gradient pulse	pulso de gradiente	impulsion de gradient
gradient reversal	inversión de gradiente	inversion du gradient
gradient-echo image	imagen con eco de gradiente	image d'écho de gradient
GRE image	imagen con eco de gradiente	image d'écho de gradient
gyromagnetic ratio	relación giromagnética	rapport gyromagnétique
hadrontherapy	hadronterapia	hadronthérapie
Hahn echo	eco de Hahn	écho de Hahn
half Fourier	Fourier parcial	Fourier partiel
half-Fourier acquisition	adquisición Fourier parcial	acquisition de Fourier partielle
head coil	bobina principal	antenne-tête
heatsink	disipador térmico	Envoyer la fiche par courriel Imprimer la fiche
Helmholtz coil	bobina de Hemholtz	bobine d'Helmholtz
homogeneity	homogeneidad	homogénéité
hot-rolling mill	tren de laminación en caliente	laminoir à chaud
hybrid magnet	imán híbrido	aimant hybride
hydrogen nucleus	núcleo de hidrógeno	noyau d'hydrogène
hyperintense	hiperintenso	hyperintense
hyperintensity	hiperintensidad	hyperintensité
hypersignal	hiperseñal	hypersignal
hypointense	hipointenso	hypointense

hypointensity	hipointensidad	hypointensité
hyposignal	hiposeñal	hyposignal
imaginary signal	señal imaginaria	signal imaginaire
imaging	imagenología	imagerie
immobilization device	dispositivo de inmovilización	dispositif d'immobilisation
impedance matching	correspondencia de impedancia	adaptation d'impédance
incoherent spin	espín incoherente	spin incohérent
inductance	inductancia	inductance
induction	inducción	induction
inhomogeneity	inhomogeneidad	inhomogénéité
in-phase image	imagen en fase	image en phase
in-phase sequence	secuencia en fase	séquence en phase
interleaved image acquisition	adquisición de imágenes entrelazadas	acquisition des images entrelacées
interlock	enclavamiento	enclenchement
interpulse time	tiempo entre pulsos	temps mort
interslice space	espacio entre cortes	espace intercoupe
inverse Fourier transform	transformada de Fourier inversa	transformation inverse de Fourier
inversion	inversión	inversion
inversion time	tiempo de inversión	temps d' inversion
inversion transfer	transferencia de inversión	transfert d'inversion
inversion-recovery	inversión-recuperación	inversion-récupération
inversion-recovery-spin-echo	inversión-recuperación-espín-eco	inversion-récupération-spin-écho
ion chamber	cámara de ionización	chambre de ionisation
ionization chamber	cámara de ionización	chambre de ionisation
ionizing radiation	radiación ionizante	rayonnement ionisant
isocenter	isocentro	isocentre
isochromatic	isocromático	isochromatique
isointense	isointenso	isointense
isointensity	isointensidad	isointensité
isotope	isótopo	isotope
isotropic image	imagen isotrópica	image isotrope
isotropic motion	movimiento isotrópico	mouvement isotrope
isotropic voxel	vóxel isotrópico	voxel isotrope
J-coupling	acoplamiento J	couplage J
jig	guía	guide
J-modulation	modulación J	modulation J
knob	mando	pommeau
k-space	espacio k	espace des k
k-space trajectory	trayectoria en el espacio k	trajectoire dans l'espace k
Larmor equation	ecuación de Larmor	équation de Larmor
Larmor frequency	frecuencia de Larmor	fréquence de Larmor
late-phase image	imagen en fase tardía	image en phase tardive
lattice	retícula	treillis
line imaging	imagenología lineal	imagerie linéaire
line scanning	exploración lineal	balayage linéaire
line spread function	función de extensión lineal	fonction de frange

line width	anchura de línea	largeur de ligne
linear accelerator	acelerador lineal	accélérateur linéaire
linearity	linealidad	linéarité
loading	carga	chargement
local magnetic field	campo magnético local	champ magnétique local
localization technique	técnica de localización	technique de localisation
longitudinal component	componente longitudinal	vecteur longitudinal
longitudinal magnetization	magnetización longitudinal	magnétisation longitudinale
longitudinal relaxation	relajación longitudinal	relaxation longitudinale
longitudinal relaxation time	tiempo de relajación longitudinal	temps de relaxation longitudinale
Lorentzian line	línea de Lorentz	ligne de Lorentz
loss of phase	desfase	déphasage
macroscopic magnetic moment	momento magnético macroscópico	moment magnétique macroscopique
macroscopic magnetization	magnetización macroscópica	magnétisation macroscopique
macroscopic magnetization vector	vector de magnetización macroscópica	vecteur de magnétisation macroscopique
magic angle	ángulo mágico	angle magique
magnet stability	estabilidad magnética	stabilité magnétique
magnetic dipole	dipolo magnético	dipôle magnétique
magnetic field	campo magnético	champ magnétique
magnetic field gradient	gradiente de campo magnético	gradient de champ magnétique
magnetic force	fuerza magnética	force magnétique
magnetic induction	inducción magnética	induction magnétique
magnetic moment	momento magnético	moment magnétique
magnetic resonance (MR)	resonancia magnética	résonance magnétique
magnetic resonance angiography (MRA)	angiografía por resonancia magnética	angiographie par résonance magnétique
magnetic resonance cholangiopancreatography image	imagen de colangiopancreatografía por resonancia magnética	image de cholangiopancréatographie par résonance magnétique
magnetic resonance image	imagen de resonancia magnética	image par résonance magnétique
magnetic resonance imaging (MRI)	imagenología por resonancia magnética	imagerie par résonance magnétique (IRM)
magnetic resonance spectroscopic image	imagen de espectroscopia por resonancia magnética	image de spectroscopie par résonance magnétique
magnetic resonance spectroscopy (MRS)	espectroscopia por resonancia magnética	spectroscopie par résonance magnétique
magnetic shielding	blindaje magnético	blindage magnétique
magnetic susceptibility	susceptibilidad magnética	susceptibilité magnétique
magnetic-susceptibility artifact	artefacto por susceptibilidad magnética	artefact de susceptibilité magnétique
magnetization	magnetización	magnétisation
magnetization transfer	transferencia de magnetización	transfert de magnétisation
magnetization transfer	contraste de transferencia de	contraste de transfert de

contrast	magnetización	magnétisation
magnetization transfer image	imagen por transferencia de la magnetización	image à transfert de la magnétisation
magnetization vector	vector de magnetización	vecteur de magnétisation
magnetogyric ratio	relación giromagnética	rapport gyromagnétique
magnitude calculation	cálculo de magnitud	calcul de magnitude
matching	correspondencia	appariement
matching network	red de adaptación	réseau d'adaptation
matrix	matriz	matrice
matrix size	tamaño de la matriz	taille de la matrice
maximum intensity projection	proyección de intensidad máxima	projection d'intensité maximale
Maxwell coil	bobina de Maxwell	bobine de Maxwell
Meiboom-Gill sequence	secuencia de Meiboom-Gill	séquence de Meiboom-Gill
moment	momento	moment
motion artifact	artefacto de movimiento	artefact de mouvement
MR image	imagen de RM	image de RM
MR signal	señal de RM	signal de RM
MR spectroscopic image	imagen de espectroscopia por RM	image de spectroscopie par RM
MRA image	imagen mediante ARM	image à ARM
MRCP image	imagen de colangiopancreatografía por resonancia magnética	image de cholangiopancreatographie par résonance magnétique
multi-echo sequence	secuencia de ecos múltiples	séquence multi-échos
multiplanar reconstruction	reconstrucción en múltiples planos	reconstruction multiplanaire
multiple slice imaging	imagenología de cortes múltiples	imagerie à coupes multiples
multiple slice sequence	secuencia de cortes múltiples	séquence à coupes multiples
multiplet	multiplete	multiplet
multishot	multidisparo	à tir multiple
multiwire	multifilar	multifilaire
net magnetization	magnetización neta	magnétisation nette
NMR	RMN	RMN
NMR imaging	imagenología por RMN	imagerie à RMN
NMR signal	señal RMN	signal de RMN
noise	ruido	bruit
noise figure	factor de ruido	facteur de bruit
noisy image	imagen con ruido	image bruitée
non-invasive image	imagen no invasiva	image non invasive
nozzle	cabezal	tête
nuclear excitation	excitación nuclear	excitation nucléaire
nuclear magnetic resonance (NMR)	resonancia magnética nuclear (RMN)	résonance magnétique nucléaire (RMN)
nuclear Overhauser effect	efecto Overhauser nuclear	effet Overhauser nucléaire
nuclear relaxation	relajación nuclear	relaxation nucléaire
nuclear spin	espín nuclear	spin nucléaire
nuclear spin quantum number	número cuántico de espín nuclear	nombre quantique de spin nucléaire

nucleon	nucleón	nucléon
nutaton	nutación	nutation
Nyquist limit	límite de Nyquist	limite de Nyquist
objection	objeción	objection
opposed-phase image	imagen en fase opuesta	image en opposition de phase
opposed-phase sequence	secuencia en fase opuesta	séquence en opposition de phase
orientation	orientación	orientation
out-of-phase proton	protón desfasado	proton déphasé
oversampling	sobremuestreo	suréchantillonnage
oversampling	sobremuestreo	suréchantillonnage
pacemaker effect	efecto marcapasos	effet de simulateur-oscillateur
paradoxical enhancement	realce paradójico	rehaussement paradoxal
parallel alignment	alineación paralela	alignement parallèle
paramagnetic	paramagnético	paramagnétique
partial Fourier imaging	imagenología de Fourier parcial	imagerie à Fourier partiel
partial saturation	saturación parcial	saturation partielle
partial saturation spin echo	eco de espín de saturación parcial	écho de spin de saturation partielle
partial volume effect	efecto de volumen parcial	effet de volume partiel
passive shielding	blindaje pasivo	blindage passif
passive shimming	corrección pasiva	correction passive
PDW image	imagen potenciada en densidad protónica	image pondérée en densité de proton
peak	pico	pic
pencil beam	haz de lápiz	faisceau de polarisation
pencil beam scanning (PBS)	barrido de haz de lápiz	balayage avec faisceau de polarisation
perfusion	perfusión	perfusion
perfusion image	imagen de perfusión	image à perfusion
perfusion-weighted image	imagen de perfusión	image à perfusion
periodic test	prueba de verificación periódica	essai de vérification périodique
permanent magnet	imán permanente	aimant permanent
permeability	permeabilidad	perméabilité
phantom	fantasma	fantôme
phantom	maniquí	fantôme
phase	fase	phase
phase cancellation artifact	artefacto de anulación de fase	artefact d'annulation de phase
phase coherence	coherencia de fase	cohérence de phase
phase contrast angiography	angiografía por contraste de fase	angiographie par contraste de phase
phase correction	corrección de fase	correction de phase
phase encoding	codificación de fase	codage de phase
phase encoding gradient	gradiente de codificación de fase	gradient de codage par la phase

phase encoding number	número de codificaciones de fase	nombre de codages de phase
phased array coil	bobina de superficie	antenne de surface
PIN diode	diodo PIN	diode PIN
pixel	píxel	pixel
planar imaging	imagenología plana	imagerie planar
plastic water	agua plástica	eau plastique
point spread function	función de dispersión puntual	fonction d'étalement ponctuel
pole piece	pieza polar	pièce polaire
pole tip	pieza polar	pièce polaire
population	población	population
post-contrast image	imagen poscontraste	image après contraste
preamplifier	preamplificador	préamplificateur
precession	precesión	précession
precession angle	ángulo de precesión	ángulo de précession
precession frequency	frecuencia de precesión	fréquence de précession
pre-contrast image	imagen precontraste	image pré-contraste
preemphasis	preacentuación	préaccentuation
presaturation	presaturación	présaturation
presaturation band	banda de presaturación	bande de présaturation
presaturation pulse	pulso de presaturación	impulsion de présaturation
probe	sonda	sonde
progressive saturation	saturación progresiva	saturation progressive
projection profile	perfil de proyección	profil de projection
prospective synchronization	sincronización prospectiva	synchronisation prospective
proton density	densidad protónica	densité de protons
proton density image	imagen potenciada en densidad protónica	image pondérée en densité de proton
proton density sequence	secuencia potenciada en densidad protónica	séquence pondérée en densité de proton
proton density weighting	potenciación en densidad protónica	pondération en densité de proton
proton density-weighted image	imagen potenciada en densidad protónica	image pondérée en densité de proton
proton density-weighted sequence	secuencia potenciada en densidad protónica	séquence pondérée en densité de proton
proton pencil beam scanning	barrido de haz de lápiz de protones	balayage avec faisceau de polarisation cartésien
proton therapy	tratamiento con protones	protonthérapie
protontherapy	protonterapia	protonthérapie
pulsatility artefact	artefacto de pulsatilidad	artefact de battements des vaisseaux
pulse length	longitud de pulso	longueur de l'impulsion
pulse NMR	RM de pulsos	RM d'impulsions
pulse programmer	programador de pulsos	programmeur d'impulsions
pulse sequence	secuencia de pulsos	séquence d'impulsions
pulse suppression	supresión de pulso	suppression d'impulsion
pulse train	tren de pulsos	cycle d'impulsions
pulse width	anchura de pulso	largeur d'impulsion

quadrature artifact	artefacto de cuadratura	artefact de quadrature
quadrature coil	bobina en cuadratura	bobine en quadrature
quadrature demodulator	demodulador en cuadratura	démodulateur en quadrature
quadrature detector	detector en cuadratura	détecteur en quadrature
quadrupole moment	momento cuadrupolar	moment quadrupolaire
quality assurance (QA)	control de calidad (CC)	assurance de la qualité (AQ)
quality factor	factor de calidad	facteur de qualité
quantization noise	ruido de cuantificación	bruit de quantification
quenching	desactivación	désactivation
radian	radián	radian
radiation oncology	oncología radioterápica	radio-oncologie
radiation therapy	radioterapia	radiothérapie
radiofrequency	radiofrecuencia	radiofréquence
radiofrequency pulse	pulso de radiofrecuencia	impulsion de radiofréquence
random noise	ruido aleatorio	bruit aléatoire
range	alcance	parcours
rapid gradient echo	eco de gradiente rápido	écho de gradient rapide
raw data	datos en bruto	données brutes
Rayleigh noise	ruido de Rayleigh	bruit de Rayleigh
readout delay	retardo de lectura	retard de lecture
real signal	señal real	signal réel
receiver	receptor	récepteur
receiver coil	bobina receptor	bobine réceptrice
recovery time	tiempo de recuperación	temps de récupération
reference compound	compuesto de referencia	substance de référence
refocusing	reenfoque	refocalisation
refrigerator	refrigerador	réfrigérateur
region-of-interest (ROI)	región de interés	région d'intérêt
relaxation	relajación	relaxation
relaxation rate	velocidad de relajación	vitesse de relaxation
relaxation time	tiempo de relajación	temps de relaxation
repetition time	tiempo de repetición	temps de répétition
rephasing gradient	gradiente de refase	gradient de rephasage
resistive magnet	imán resistivo	aimant résistif
resolution element	elemento de resolución	élément de résolution
resonance	resonancia	résonance
resonance frequency	frecuencia de resonancia	fréquence de résonance
resonance offset	desplazamiento de resonancia	décalage de résonance
respiratory gating	sincronización de la respiración	synchronisation respiratoire
retrospective synchronization	sincronización retrospectiva	synchronisation retrospective
return of equilibrium	recuperación del equilibrio	retour à l'équilibre
RF coil	bobina RF	bobine RF
RF pulse	pulso RF	impulsion RF
RF shielding	protección RF	protection RF
RF spin echo	eco de espín RF	écho-spin RF
RF spoiling	aleatorización por radiofrecuencia	brouillage par radiofréquence

rise time	tiempo de ascenso	temps de montée
S/N	S/R	S/B
safety	seguridad	sécurité
sagittal contrast-enhanced image	imagen sagital con contraste	image sagittal de contraste
sagittal contrast-material enhanced image	imagen sagital con contraste	image sagittal de contraste
sagittal image	imagen sagital	image sagittal
sagittal plane	plano sagital	plan sagittal
sagittal T1-weighted image	imagen sagital potenciada en T1	image sagittal pondérée en T1
sagittal T2-weighted image	imagen sagital potenciada en T2	image sagittal pondérée en T2
sagittal T2-weighted turbo SE image	imagen sagital TSE T2	image sagittal TSE T2
sagittal T2-weighted turbo spin-echo image	imagen sagital TSE T2	image sagittal TSE T2
sample	muestra	échantillon
sampling	muestreo	échantillonnage
sampling time	tiempo de muestreo	temps d'échantillonnage
sampling window	ventana de muestreo	fenêtre d'échantillonnage
saturation	saturación	saturation
saturation pulse	pulso de saturación	impulsion de saturation
saturation recovery	recuperación de saturación	saturation-récupération
saturation recovery sequence	secuencia de recuperación de saturación	séquence de saturation-récupération
saturation transfer	transferencia de saturación	transfert de saturation
scalar	escalar	scalaire
scan rate	velocidad de barrido	vitesse de balayage
scanning beam	haz de barrido	faisceau de balayage
scattering	dispersión	dispersion
scintillator	centelleador	scintillateur
selective excitation	excitación selectiva	excitation sélective
selective irradiation	irradiación selectiva	irradiation sélective
self-shielding	autoprotección	autoprotection
sensitive plane	plano sensible	plan sensible
sensitive point	punto sensible	point sensible
sensitive volume	volumen sensible	volume sensible
sequence	secuencia	séquence
sequence time	tiempo de secuencia	temps de séquence
sequential line imaging	imagenología lineal	imagerie linéaire
sequential plane imaging	imagenología de planos de secuencia	imagerie à écho-planar
shielding	blindaje	protection
shift reagent	reactivo de desplazamiento	réactif de décalage
shim coil	bobina de corrección	bobine de correction
shimming	corrección	correction
short inversion time inversion recovery MR image	imagen STIR	image STIR

signal	señal	signal
signal averaging	promediado de señal	calcul du signal moyen
signal suppression	supresión de señal	suppression du signal
signal-to-noise ratio	relación señal-ruido	rapport signal-bruit
single-shot image	imagen monodisparo	image à tir unique
skin depth	profundidad de penetración en la piel	profondeur de pénétration
slew rate	velocidad de ascenso	vitesse de montée
slice	corte	coupe
slice profile	perfil de corte	profil de coupe
slice select gradient	gradiente de selección de corte	gradient de sélection de coupe
slice selection	selección de corte	sélection de coupe
slice selection gradient	gradiente de selección de corte	gradient de sélection de coupe
slice thickness	grosor de corte	épaisseur de coupe
snapshot imaging	imagenología instantánea	imagerie instantanée
snout	morro	museau
SNR	RSR	RSB
solenoid coil	bobina de solenoide	bobine de solénoïde
solvent suppression	supresión de disolvente	suppression du solvant
spatial frequency	frecuencia espacial	fréquence spatiale
spatial resolution	resolución espacial	résolution spatiale
spatial-spectral excitation	excitación espacial-espectral	excitation spatiale-spectrale
specific absorption rate	velocidad de absorción específica	vitesse d'absorption spécifique
spectral line	línea espectral	raie spectrale
spectral mapping	cartografía espectral	cartographie spectrale
spectral width	anchura espectral	largeur spectrale
spectrometer	espectrómetro	spectromètre
spectroscopic image	imagen de espectroscopia	image spectroscopique
spectroscopic imaging	imagenología de espectroscopia	imagerie spectroscopique
spectroscopy	Espectroscopia	spectroscopie
spectrum	espectro	spectre
spin	espín	spin
spin density	densidad de espín	densité de spins
spin echo	eco de espín	écho de spin
spin echo imaging	imagenología de eco de espín	imagerie d'écho de spin
spin echo sequence	secuencia de eco de espín	séquence d'écho de spin
spin quantum number	número cuántico de espín	nombre quantique du spin
spin warp imaging	imagenología de alabeo de espín	imagerie spin-warp
spin-echo image	imagen eco del espín	image d'écho de spin
spin-lattice relaxation time	tiempo de relajación espín-red	temps de relaxation spin-réseau
spin-spin coupling	acoplamiento espín-espín	couplage spin-spin
spin-spin relaxation time	tiempo de relajación espín-espín	temps de relaxation spin-spin
spirit level	nivel de burbuja de aire	niveau à bulle d'air

spoiler gradient	gradiente de desfase	gradient déphaseur
spoiler gradient pulse	pulso de gradiente de desfase	impulsion de gradient à décalage
spot	punto	spot
standard deviation (STD)	desviación típica (DT)	écart type
steady state free precession	precesión libre de estado estacionario	précession libre d'état stationnaire
stimulated echo	eco estimulado	écho stimulé
STIR image	imagen STIR	image STIR
strength	intensidad	intensité
subtraction angiography	angiografía por sustracción	angiographie par soustraction
superconducting magnet	imán superconductor	aimant supraconducteur
superconductor	superconductor	supraconducteur
suppression	supresión	suppression
surface coil	bobina de superficie	antenne de surface
susceptibility	susceptibilidad	susceptibilité
susceptibility artifact	artefacto por susceptibilidad magnética	artéfact de susceptibilité magnétique
T1 image	imagen potenciada en T1	image pondérée en T1
T1 weighting	potenciación en T1	pondération en T1
T1-weighted (T1W)	potenciada en T1	pondérée en T1
T1-weighted contrast-enhanced fat-suppressed image	imagen T1 con supresión de la grasa con contraste	image avec suppression de la graisse et contraste
T1-weighted gradient-echo image	imagen de eco de gradiente potenciada en T1	image d'écho de gradient pondérée en T1
T1-weighted GRE image	imagen de eco de gradiente potenciada en T1	image d'écho de gradient pondérée en T1
T1-weighted image	imagen potenciada en T1	image pondérée en T1
T1-weighted SE image	imagen SE-T1	image SE-T1
T1-weighted sequence	secuencia potenciada en T1	séquence pondérée en T1
T1-weighted spin-echo image	imagen SE-T1	image SE-T1
T2 image	imagen potenciada en T2	image pondérée en T2
T2 weighting	potenciación en T2	pondération en T2
T2-weighted (T2W)	potenciada en T2	pondérée en T2
T2-weighted gradient-echo image	imagen de eco de gradiente potenciada en T2	image d'écho de gradient pondérée en T2
T2-weighted GRE image	imagen de eco de gradiente potenciada en T2	image d'écho de gradient pondérée en T2
T2-weighted image	imagen potenciada en T2	image pondérée en T2
T2-weighted sequence	secuencia potenciada en T2	séquence pondérée en T2
tabletop	tablero	plateau
tagging	marcado	marquage
tailored excitation	excitación selectiva	excitation sélective
temporal resolution	resolución temporal	résolution temporelle
thermal equilibrium	equilibrio térmico	équilibre thermique
three-dimensional Fourier transform imaging	imagenología por transformada de Fourier en	imagerie par transformation de Fourier à trois dimensions

	tres dimensiones	
time-of-flight	tiempo de vuelo	temps de vol
time-of-flight angiography	angiografía por tiempo de vuelo	angiographie par temps de vol
time-of-flight MRA	ARM por tiempo de vuelo	ARM par temps de vol
time-to-peak	tiempo al pico	temps de montée-crête
tisular parameter	parámetro tisular	paramètre tissulaire
torque	torque	torque
transaxial plane	plano transaxial	plan transaxial
transmitter	transmisor	transmetteur
transmitter coil	bobina de transmisión	antenne émetrice
transverse component	componente transversal	Vecteur transversal
transverse magnetization	magnetización transversal	magnétisation transversale
transverse plane	plano transversal	plan transversal
transverse relaxation	relajación transversal	relaxation transversale
transverse relaxation time	tiempo de relajación transversal	temps de relaxation transversal
treatment head	cabezal de tratamiento	tête de traitement
treatment table	mesa de exploración	table d'exploration
trigger delay time	tiempo de retardo de activación	temps de délai de déclenchement
triggering	activación	déclenchement
truncation artifact	artefacto por truncamiento	artéfact de troncature
tuning	ajuste	ajustement
turbo spin-echo image	imagen TSE	image TSE
turbulent flow	flujo turbulento	flux turbulent
two dimensional Fourier transform imaging	imagenología por transformada de Fourier de dos dimensiones	imagerie par transformation de Fourier à deux dimensions
variable flip angle	ángulo de inclinación variable	angle de bascule variable
vector	vector	vecteur
velocity compensation	compensación de velocidad	compensation de vitesse
velocity encoding	codificación por velocidad	codage par la vitesse
velocity map	cartografía de velocidad	cartographie de vitesse
view	vista	vue
volume coil	bobina de volumen	bobine de volume
volume imaging	imagenología de volumen	imagerie de volume
volume of interest	volumen de interés	volume d'intérêt
volume-dose	dosis por volumen	dose volume
voxel	vóxel	voxel
water phantom	maniquí de agua	fantôme
water suppression	supresión de agua	suppression de l'eau
weighting	potenciación	pondération
zero filling	relleno con ceros	garniture de zéros
zeugmatography	zeugmatografía	zeugmatographie